

(a) a map or drawing illustrating the proposed amendment;

(b) the percentage of the population in each electoral district that will be affected by the proposed amendment in a way described in subparagraph (1)(b)(i) or (ii);

(c) a statement indicating that the amended plan and the reasons for the amendment may be obtained free of charge, on request by any person, from the commission or the Chief Electoral Officer at the addresses set out in the notice;

(d) the date, time and place of the hearing;

(e) an invitation to all interested persons to make representations before the commission respecting the proposed amendment; and

(f) a statement indicating that no representation by an interested person shall be heard by the commission at the hearing unless notice in writing is received by the commission not later than seven days before the hearing is held, stating the name and address of the person who is seeking to make the representation and indicating concisely the nature of the representation and the interest of the person.

a) une carte ou un dessin indiquant les modifications proposées;

b) le pourcentage de la population de chacune des circonscriptions électorales touchées par la modification visée aux sous-alinéas (1)b)(i) ou (ii);

c) la mention que les personnes intéressées peuvent se procurer sans frais le projet modifié avec ses justifications, sur demande faite à la commission ou au directeur général des élections, à l'adresse indiquée pour chacun d'eux dans l'avis;

d) la date, l'heure et le lieu de la séance;

e) une invitation aux personnes intéressées à présenter des observations à la commission;

f) la mention que la commission n'entendra aucune observation des personnes intéressées à moins d'avoir reçu, au moins sept jours avant la date fixée pour la tenue de la séance, un avis indiquant le nom et l'adresse des personnes qui désirent présenter des observations et énonçant succinctement la nature de celles-ci et l'intérêt en cause.

Dissemination of contents of notice

(5) The Chief Electoral Officer shall, not later than thirty days before a hearing is held under this section, disseminate the contents of the notice referred to in subsection (4) to the public, by whatever method the Chief Electoral Officer deems appropriate.

(5) Au plus tard trente jours avant la date fixée pour la tenue de la séance, le directeur général des élections fait connaître au public, par les moyens qu'il juge indiqués, le contenu de l'avis prévu au paragraphe (4).

Diffusion du contenu de l'avis

No representation without notice to commission

(6) No representation by an interested person shall be heard by a commission at a hearing held under this section unless notice in writing is received by the commission not later than seven days before the hearing is held, stating the name and address of the person who is seeking to make the representation and indicating concisely the nature of the representation and the interest of the person.

(6) La commission ne peut entendre les observations des personnes intéressées à moins d'avoir reçu, au moins sept jours avant la date fixée pour la tenue de la séance, un avis indiquant le nom et l'adresse des personnes qui désirent présenter des observations et énonçant succinctement la nature de celles-ci et l'intérêt en cause.

Avis à donner à la commission